

**КОМПАРАТИВНЫЙ АНАЛИЗ ГЛАГОЛЬНЫХ ФОРМ ПРОШЕДШЕГО
ВРЕМЕНИ В ИСПАНСКОМ И ДРЕВНЕРУССКОМ ЯЗЫКАХ****Максудова Х.А.**преподаватель кафедры русской филологии Ферганского Государственного
университета**Сайдалиева Диёрабону Бахтиёровна**

2 курс, студентка Ферганского Государственного университета

Аннотация: В данной статье рассматриваются сходства и различия между образованиями форм глаголов в прошедшем времени в испанском и древнерусском языках. Цель исследования заключается в выявлении параллелей между этими двумя языками и анализе фонетических, морфологических и синтаксических особенностей преобразования глаголов в грамматической категории времени.

Ключевые слова: Испанский, древнерусский, язык, вариативность, форма глагола, прошедшее время, окончание, результат, перфект, имперфект.

Испанский язык считается языком не только Испании, но и большинства стран Южной Америки, а также Филиппинских островов и Экваториальной Гвинеи, в то время как древнерусский язык – является мёртвым, однако является предком восточнославянских языков, таких как русский, украинский, белорусский и русинский. Оба языка входят индоевропейскую языковую семью, однако в разные языковые группы: романскую и славянскую соответственно. Фонетика и акцентуация обоих языков кардинально различаются. Испанский имеет развитую гласную систему с различными звуками, в то время как древнерусский имеет более богатую согласную систему. Однако оба языка имеют обширную грамматическую вариативность в плане категории времён. Лексика в этих языках также различается. В связи с тем, что древнерусский язык считается мёртвым, его словарь не пополняется. Все слова находятся в архаической стадии, в то время как испанский богат современной лексикой инологизмами.

В древнерусском языке существует четыре вида глаголов прошедшего времени: «имперфект», «перфект», «плюсquamперфект» и «аорист». В испанском языке данные категории обозначаются «imperfecto», «pretérito perfecto», «pretérito pluscuamperfecto» и «pretérito indefinido» соответственно.

Имперфект (с испанского переводится как «неопределённое прошедшее время») обозначает действие, которое происходило в прошлом некоторое время, например:

- **Escribía** mi libro – Я писал мою книгу
- Mi amigo **comía** un emparedado – мой друг ел бутерброд
- Tus estudiantes **pasaban** las pruebas – твои студенты сдавали тесты

Имперфект образуется с помощью индивидуальных окончаний, разных для каждого спряжения глагола.

| ОКОНЧАНИЯ ГЛАГОЛОВ В IMPERFECTO | | | |
|--|--------------|----------------------|-----------------------------|
| I ГРУППА (-ar) | | | |
| Yo | -aba | Nosotros Nosotras | -ábamos |
| Tú | -abas | Vosotros Vosotras | -abais |
| Él | -aba | Ellos Ellas | -aban |
| Ella | -aba | Usted Ustedes | -aba -aban |

Таблица №1

| II ГРУППА (-er, -ir) | | | |
|-----------------------------|-------------|----------------------|---------------------------|
| Yo | -ía | Nosotros Nosotras | -íamos |
| Tú | -ías | Vosotros Vosotras | -íais |
| Él | -ía | Ellos Ellas | -ían |
| Ella | -ía | Usted Ustedes | -ía -ían |

Таблица №2

Имперфект с древнерусском языке служит тем же целям, также он образуется с помощью окончаний, однако в последнем языке присутствует двойственное число:

| ОКОНЧАНИЯ ГЛАГОЛОВ В ИМПЕРФЕКТЕ (С ГЛАГОЛАМИ) | | |
|--|-------------|-------------|
| ЕД.Ч | ДВ.Ч | МН.Ч |
| | | |

| | | | | | |
|----------------|---------|---------------|-----------|------------|-----------|
| Я | несѣахъ | Мыдва | несѣаховѣ | Мы | Несѣахомъ |
| Ты | несѣаше | Выдва | несѣашета | Вы | Несѣашете |
| Он, она | несѣаше | Онидва | несѣашете | Они | Несѣахж |

Таблица №3

Перфект (Сложное прошедшее время) используется при описании действия, которое было завершено к началу речи и есть его результат. Данное время связано с настоящим временем.

- **He escrito** mi libro – Я написал мою книгу
- Mi amigo **ha comido** un emparedado – мой друг съел бутерброд
- Tus estudiantes **han pasado** las pruebas – твои студенты сдали тесты

| ПРИМЕРЫ СПРЯЖЕНИЯ ПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В PRETÉRITO PERFECTO | | | |
|---|--|--|---|
| | I группа CERRAR («ЗАКРЫВАТЬ») | II группа TENER («ИМЕТЬ») | III группа MORIR («УМИРАТЬ») |
| Yo | he cerrado | he tenido | he morido |
| Tú | has cerrado | has tenido | has morido |
| Él | ha cerrado | ha tenido | ha morido |
| Ella | ha cerrado | ha tenido | ha morido |
| Usted | ha cerrado | ha tenido | ha morido |
| Nosotros | hemos cerrado | hemos tenido | hemos morido |
| Nosotras | | | |
| Vosotros | habéis cerrado | habéis tenido | habéis morido |
| Vosotras | | | |
| Ellos | han cerrado | han tenido | han morido |
| Ellas | | | |
| Ustedes | han cerrado | han tenido | han morido |

Таблица №4

| ОКОНЧАНИЯ ГЛАГОЛОВ В ИМПЕРФЕКТЕ (С ГЛАГОЛАМИ) | | | | | |
|---|------------------------------------|---------------|------------------------------------|------------|------------------------------------|
| ЕД.Ч | | ДВ.Ч | | МН.Ч | |
| Я | юсмь повелѣль (повелѣла, повелѣло) | Мыдва | юсвѣ повелѣла (повелѣлѣ, повелѣлѣ) | Мы | юсмь повелѣли (повелѣлы, повелѣла) |
| Ты | юси повелѣль (-а, -о) | Выдва | юста повелѣла (-ѣ, -ѣ) | Вы | юсме повелѣли (-ы, -а) |
| Он, она | юсть повелѣль (-а, -о) | Онидва | юсте повелѣла (-ѣ, -ѣ) | Они | схтъ повелѣли (-ы, -а) |

Таблица №5

Сходства прошедшего времени испанских и древнерусских глаголов позволяют сделать вывод о том, что эти языки генетически и исторически связаны. Возможная теория, объясняющая это сходство, может быть связана с общим происхождением из общего языка-предка. Это сходство вариативности глаголов не случайно и предполагает наличие общих языковых корней и взаимодействия в развитии языка. Однако для того, чтобы сделать однозначные выводы, необходимы углубленные исследования и анализ данных.

Список литературы

1. Максудова Х., Сайдалиева Д. ПОТЕНЦИАЛ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА ВЛИЯНИЕ И ПОНИМАНИЕ ТЕКСТОВОЙ ИНФОРМАЦИИ ОСВЕЩЕНИЕ В СМИ //Иновационные исследования в науке. – 2023. – Т. 2. – №. 5. – С. 34-39.
- 2.Максудова Х. ВАЖНАЯ СМЕНА ПАРАДИГМЫ В ЛИНГВИСТИКЕ. ВОЗНИКНОВЕНИЕ ЭМОЦИЙ В ПРАГМАТИЧЕСКИХ И ДИСКУРСНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ //Академические исследования в современной науке. – 2023. – Т. 2. – №. 12. – С. 136-141.
- 3.Максудова Х. А. Функции эмотивной лексики //Молодой ученый. – 2022. – №. 1 (396). – С. 275.
- 4.Максудова Х. СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИЙ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ //Gospodarka i Innowacje. – 2023. – Т. 34. – С. 237-239.
- 5.Максудова Х. А. ЭМОТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ПАРАДИГМЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ //ИННОВАЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА. – 2022. – С.

50-55.

6.Максудова Х. ВАЖНАЯ СМЕНА ПАРАДИГМЫ В ЛИНГВИСТИКЕ. ВОЗНИКНОВЕНИЕ ЭМОЦИЙ В ПРАГМАТИЧЕСКИХ И ДИСКУРСНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ //Академические исследования в современной науке. – 2023. – Т. 2. – №. 12. – С. 136-141

7.Максудова Х. А. Функции эмотивной лексики //Молодой ученый. – 2022. – №. 1 (396). – С. 275.

8.Максудова Х. СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИЙ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ //Gospodarka i Innowacje. – 2023. – Т. 34. – С. 237-239.

9.Максудова Х. А. ЭМОТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ПАРАДИГМЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ //ИННОВАЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА. – 2022. – С.

10. Максудова Х., Сайдалиева Д. ПОТЕНЦИАЛ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА ВЛИЯНИЕ И ПОНИМАНИЕ ТЕКСТОВОЙ ИНФОРМАЦИИ ОСВЕЩЕНИЕ В СМИ //Инновационные исследования в науке. – 2023. – Т. 2. – №. 5. – С. 34-39.

11.Максудова Х. ВАЖНАЯ СМЕНА ПАРАДИГМЫ В ЛИНГВИСТИКЕ. ВОЗНИКНОВЕНИЕ ЭМОЦИЙ В ПРАГМАТИЧЕСКИХ И ДИСКУРСНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ //Академические исследования в современной науке. – 2023. – Т. 2. – №. 12. – С. 136-141.

12.Максудова Х. А. Функции эмотивной лексики //Молодой ученый. – 2022. – №. 1 (396). – С. 275.

13.Максудова Х. СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИЙ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ //Gospodarka i Innowacje. – 2023. – Т. 34. – С. 237-239.

14.Максудова Х. А. ЭМОТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ПАРАДИГМЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ //ИННОВАЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА. – 2022. – С.

50-55.

16.Максудова Хуршида Абдурахимовна, Эргашева Шахноза Баходир кизи. (2023). ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЭМОТИВНОЙ ЛЕКСИКИ В РОМАНЕ Л.Н. ТОЛСТОГО «АННА КАРЕНИНА». SCIENCE AND INNOVATION IN THE EDUCATION SYSTEM, 2(10), 9–12.

17.Максудова Х., Сайдалиева Д. ПОТЕНЦИАЛ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА ВЛИЯНИЕ И ПОНИМАНИЕ ТЕКСТОВОЙ ИНФОРМАЦИИ ОСВЕЩЕНИЕ В СМИ //Инновационные исследования в науке. – 2023. – Т. 2. – №. 5. – С. 34-39.

18 Максудова Х. СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИЙ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ //Gospodarka i Innowacje. – 2023. – Т. 34. – С. 237-239

19.Abdurahimovna M. K. Emotions Words in Social Networks" Telegram" and" Instagram" //INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE LEARNING AND APPLIED LINGUISTICS. – 2023. – Т. 2. – №. 6. – С. 13-15.

20. Максудова Х. А., Сайдалиева Д. Б. НАУЧНО-МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ЭМОЦИЙ И ОЦЕНКИ КАК ЯЗЫКОВЫЕ КАТЕГОРИИ // Научный Фокус. – 2023. – Т. 1. – №. 2. – С. 1218-1222.

21. Максудова Х., Сайдалиева Д. ПОТЕНЦИАЛ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА ВЛИЯНИЕ И ПОНИМАНИЕ ТЕКСТОВОЙ ИНФОРМАЦИИ ОСВЕЩЕНИЕ В СМИ // Инновационные исследования в науке. – 2023. – Т. 2. – №. 5. – С. 34-39.

22. Abdurahimovna M. K., Ergasheva S. B. EMOTIVE VOCABULARY IN LINGUISTICS // Scientific Impulse. – 2023. – Т. 2. – №. 13. – С. 126-129

23. Abdurahimovna M. K. Emotions Words in Social Networks" Telegram" and" Instagram" // INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE LEARNING AND APPLIED LINGUISTICS. – 2023. – Т. 2. – №. 6. – С. 13-15

24. Максудова Х., Эргашева Ш. ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЭМОТИВНОЙ ЛЕКСИКИ В РОМАНЕ ЛН ТОЛСТОГО «АННА КАРЕНИНА» // Science and innovation in the education system. – 2023. – Т. 2. – №. 10. – С. 9-12.